L.908/2. VVV.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L. - 1 -
13 FEV. 1950
Transmis à M. Coordinatie
Overgemaakt aan de H. - Luxon

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e Januari 1950 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "waarbij, van 1 Januari 1946 tot 31 Augustus 1947, de weddeschaal III H wordt toegekend aan de personeelsleden bij het Rijksonderwijs, die bij besluit van 7 November 1946 gelijkgesteld werden met de Rijksonderwijzers", heeft ter zitting van 28 Januari 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 20 janvier 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "accordant, du 1er janvier 1946 au 31 août 1947, le barème III H aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat qui ont été assimilés aux instituteurs de l'Etat par l'arrêté du 7 novembre 1946", a donné en sa séance du 28 janvier 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe, op de volgens de weddeschaal III C bezoldigde leden van het administratief personeel der Rijksonderwijsinrichtingen, artikel 2, 3°, van het besluit van de Regent van 23 Augustus 1947 toepasselijk te maken, welk artikel "aan de Rijksonderwijzers en aan de met hen gelijkgestelde bij weddeschaal III C bezoldigde leden van het Rijkspersoneel, de weddeschaal III H" toekent.

Het besluit van 23 Augustus 1947 spreekt niet over de ambtstoelagen, hun toegekend door het besluit van de Regent van 7 November 1946, namelijk: spanning 10 toegekend aan de onderwijzers bij de oefenscholen verbonden aan de lagere normaalschool en spanning 15 in de oefenscholen verbonden aan een lagere en middelbare normaalschool. Het bepaalt er zich bij hun de weddeschaal III H in plaats van de weddeschaal III C toe te kennen.

Het ontwerp vermeldt een ambtstoelage voor de studiemeesters bij de Rijksnormaalscholen en voor de studiemeesters bij de Rijkslandbouwschool te Hoei.

Indien, zoals de Raad van State veronderstelt, de ambtstoelage toegekend aan de onderwijzers bij de oefenscholen met weddeschaal III H niet door het besluit van de Regent van 23 Augustus 1947 is afgeschaft, dan zou de vermelding van de ambtstoelage evenzeer uit het ontwerp moeten geschrapt worden.

Met inachtneming van die opmerking stelt de Raad van State de volgende tekst voor :

.../...

Besluit van de Regent tot wijziging van het besluit van de Regent van 7 November 1946 en betreffende de bezoldiging van het door de Staat betaald personeel.

---

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 20 Juni 1946 houdende geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd personeel;

Gelet op het besluit van de Regent van 7 November 1946 tot vaststelling van de bezoldiging van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangende inrichtingen, zoals het is gewijzigd bij het besluit van de Regent van 15 Mei 1949;

Gelet op het besluit van de Regent van 23 Augustus 1947 betreffende de bezoldigingen van het door de Staat bezoldigd personeel;

Gelet op de machtiging van de Minister van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen, gegeven de 23e Juli 1949;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN

Artikel 1.-

Onverminderd artikel 2, 3°, van het besluit van de Regent van 23 Augustus 1947, wordt voor de periode van 1 Januari 1946 tot 31 Augustus 1947 de weddeschaal III H toegekend :

.../...

1° aan de studiemeesters bij de Rijksmiddelbare scholen en Koninklijke athenea;

2° aan de studiemeesters bij de Rijksnormaalscholen;

3° aan de bewakers bij het tehuis voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben;

4° aan de studiemeesters bij de Rijkslandbouwschool te Hoei;

5° aan de tuinbaas bij de Rijkslandbouwhuishoudschool te Laken.

Artikel 2.-

De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT:

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Financiën,

De Eerste-Minister,

Le projet tend à étendre aux membres du personnel administratif des établissements d'enseignement de l'Etat rétribué par le barème III C le bénéfice de l'article 2, 3°, de l'arrêté du Régent du 23 août 1947 qui a octroyé "aux instituteurs de l'Etat et aux membres assimilés à ces derniers du personnel enseignant de l'Etat rétribués par le barème III C, le barème III H.".

L'arrêté du 23 août 1947 ne fait pas mention des suppléments de traitement que leur accordait l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946, à savoir : tension 10 accordée aux instituteurs dans les écoles d'application annexées à l'école normale primaire et tension 15 dans les écoles d'application annexées à une école normale primaire et moyenne. Il se borne à leur accorder le barème III H au lieu du barème III C.

Le projet mentionne un supplément de traitement pour les maîtres d'études dans les écoles normales de l'Etat et les maîtres d'études de l'école d'agriculture de l'Etat à Huy.

Si, comme le Conseil d'Etat le suppose, l'arrêté du Régent du 23 août 1947 n'a pas supprimé le supplément de traitement accordé aux instituteurs d'écoles d'application, auxquels il a accordé le barème III H, la mention du supplément de traitement devrait également être supprimée dans le projet.

Tenant compte de cette observation, le Conseil d'Etat propose le texte ci-après :

./..

Arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946 et relatif aux rémunérations du personnel rétribué par l'Etat.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 20 juin 1946 portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat;

Vu l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946 fixant les rémunérations du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique, modifié par l'arrêté du Régent du 15 mai 1949;

Vu l'arrêté du Régent du 23 août 1947 relatif aux rémunérations du personnel rétribué par l'Etat;

Vu l'autorisation du Ministre de l'Administration générale et des Pensions donnée le 23 juillet 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.

Sans préjudice de l'article 2, 3°, de l'arrêté du Régent du 23 août 1947, le barème III H est octroyé pour la période du 1er janvier 1946 au 31 août 1947:

1° aux surveillants des écoles moyennes de l'Etat et des athénées royaux;

./...

2° aux maîtres d'études dans les écoles normales de l'Etat;

3° aux surveillants du home pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe;

4° aux maîtres d'études de l'école d'agriculture de l'Etat à Huy;

5° au chef de culture de l'école ménagère agricole de l'Etat à Laeken.

Article 2.-

Le Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Finances,

Le Premier Ministre,

| Waren aanwezig : | | Etaient présents: |
|---|---|---|
| De Heren: A.G.VRANCKX, | raadsheer van State, | voorzitter, |
| Messieurs: | conseiller d'Etat, | président, |
| D. DECLEIRE, | raadsheren van State, | |
| J. COYETTE, | conseillers d'Etat, | |
| A. BERNARD, | bijzitters van de afdeling wetgeving, | |
| P. ANSIAUX, | assesseurs de la section de législation, | |
| J. CYPRES, | adjunct-griffier, | griffier. |
| | greffier adjoint, | greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) A.G. VRANCKX.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Openbaar Onderwijs.
de l'Instruction publique.

De Februari 1950.
De Griffier van de Raad van State,

Le février 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.